



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

OPP

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

do Rei, ou do Cabo do Exercito vencido; o que he constantemente nas Historias Romanas. Veja-se Plutarco em as vidas dos Homens Illustres na vida de Romulo.

OPINABILE. adj. m. f. Opinativo, verosimil, que se pode imaginar, imaginativo.

OPINABILMENTE. adv. Opinativamente, verosimelmente.

OPINANTE. p. a. m. f. Opinante, que opina, opinando.

OPINARE. v. a. Votar, dar o seu voto, o seu parecer. Pal. Lat.

Opinare. Opinar, pensar, imaginar-se, julgar, sentir, ter para si.

OPINATIVO. adj. m. VA. f. Opinativo, que julga.

OPINATORE. v. m. Aquelle, que julga, vota, e dá o seu parecer.

OPINATRICE. v. f. Aquella, que julga, vota, e dá o seu parecer.

OPINIONACCIA. peior. D' **OPINIÒNE.** Má, desusada opinião.

OPINIONE. f. f. Opinião, juizo, parecer, sentença, voto. Os Antigos tambem derão a este nome o genero masculino.

Questa è la mia opinione. Esta he a minha opinião: *Sic sentio: in ea sum sententia.*

Aver opinione. } Julgar, arbitrar, ser de opinião.

Esser d'opinione. } Julgar, arbitrar, ser de opinião.

Opinione. Opinião, crença provavel.

Opinione. Opinião, juizo do espirito duvidoso, e incerto.

Opinione. Opinião, juizo, sentimento particular, que cada hum forma por si mesmo, discorrendo sobre as cousas.

Dir la sua opinione. Dizer a sua opinião, o seu parecer: *Dicere sententiam suam.*

Inspirar nuove opinioni, e levar le antiche. Inspirar novas opiniões, e tirar as antigas: *Inferere novas opiniones, & insitas evellere.*

Aver buona, o cattiva opinione di alcuno. Ter, formar, fazer boa, ou má opinião, bom, ou má conceito de alguem: *Bene aut malè de aliquo existimare.*

Aver grande opinione di se stesso. Presumir muito de si; fazer grande conceito de si mesmo: *Sibi multum arrogare.*

Opinione. Opinião, dogmas de huma Seita, de hum partido, dos Filosofos.

OPIPARO. adj. m. RA. f. Opiparo, sumptuoso, custoso, que causa despesa; o que se diz das comidas, de hum festim.

O P O

OPOBÀLSAMO. f. m. Opobalfamo, verdadeira distillação do balfamo.

OPOCARPADO. f. m. Succo venenoso, que se tira da arvore chamada Til.

OPOPONACO. f. m. Qualidade de gomma.

O P P

OPPENIONE. v. **OPENIONE.**

OPPIARE. v. a. Opiar, dar opio, preparar com o opio, adormecer, causar somno por meio do opio.

OPPIATO. adj. m. TA. f. Opiado, preparado com o opio, foposifero, que causa somno.

OPPIATO. f. m. Opiato, qualidade de confeição, ou electuario. Termo de Pharmacia.

OPPIARE. v. a. Oppilar, obstruir, fechar, entupir, cerrar, tapar os ductos dos corpos, impedir a passagem dos humores necessários para fazer as suas funções. Termo de Medicina.

OPPIARSI. v. n. p. Oppilar-se, obstruir-se, fechar-se, entupir-se, cerrar-se, adstringir-se, tapar-se, contrahir-se.

OPPILATIVO. adj. m. VA. f. Oppilativo, que tem a virtude de oppilar.

Vino oppilativo. Vinho oppilativo, que difficoltosamente faz a sua decoção.

OPPILATO. adj. m. TA. f. Oppilado, obstruido, tapado, entupido, fechado, adstringido, cerrado, impedido; o que se diz das passagens, dos canaes do corpo dos animaes.

Oppilato. Oppilado, obstruido, cheio de oppilações.

OPPILAZIONE. f. f. Oppilação, obstrucção, fechamento, contracção dos meatos, canaes, e passagens, que servem ás funções animaes.

Oppilazione. Ajuntamento dos humores, oppilação.

OPPIO. f. m. Alemo, ou choupo, arvore.

Oppio barbaresco. Choupo Lybiano.

Luogo piantato di oppi. Alemeda de alemos, ou de choupos.

OPPIO. f. m. Opio, fumo das dormideiras.

OPPONENTE. p. a. m. f. Opponente, impediende, que se oppõe, oppondo-se.

OPPONIMENTO. f. m. Opposição, obstaculo, impedimento; a acção de oppôr, ou de se oppôr.

OPPOPONACO. f. m. Panacio, planta, e medicamento universal, que cura todas as qualidades de enfermidades.

OPPORRE. v. a. Oppôr, pôr hum obstaculo, formar, fazer, causar impedimento.

Opporre. Oppôr, fazer objecções, contrariar, allegar argumentos, proposições contra, repugnar, contradizer, contrastar.

Opporre alle Pandette. Prov. Costumar reprovar alguma cousa, por boa que ella seja, dizer mal de tudo.

Opporre. no fig. Impedir, estorvar, fazer esforço contra.

Opporre. Oppôr, situar, pôr defronte.

OPPORSI. v. n. p. Oppôr-se, ser contrario, resistir, repugnar, interceder.

Opporsi. Estar opposto, defronte.

OPPORTUNAMENTE. adv. Opportunamente, com tempo, commodamente, a proposito, aptamente.

* **OPPORTUNATA-** } v. } **OPPORTUNAMENTE.**

OPPORTUNÈVOLE. adj. m. f. Opportuno, favoravel, propicio, commodo.

OPPORTUNISSIMAMENTE. adv. sup. Opportunissimamente, muito commodamente, muito a proposito, aptissimamente.

OPPORTUNISSIMO. sup. m. MA. f. Opportunissimo, muito commodo, favorabilissimo.

OPPORTUNITA. } Opportunidade, com-

OPPORTUNITADE. } modidade, tempo, e

OPPORTUNITATE. f. f. } lugar favoravel, e proprio, occasião, conjunctura opportuna; o abstracto de opportuno.

Opportunità. Opportunidade, necessidade, indigencia, falta, penuria.

OPPORTUNO. adj. m. NA. f. Opportuno, commodo, favoravel, propicio, que vem a proposito, a tempo, proprio.

Opportuno. Necessario, de que se tem necessidade.

OPPORTUNO. f. m. v. **OPPORTUNITA.**

OPPOSITAMENTE. adv. Oppositamente, com opposição, contrariamente.

OPPOSITISSIMO. sup. m. MA. f. Muito opposto, contrariissimo.

OPPÓSITO. f. m. Opposto, contrario.

Opposto. Opposição, objecção, objecto, interposição, contrario.

All' opposto. Em forma adverbial. Ao contrario, pelo contrario.

Gli opposti l' uno vicino all' altro pigliano maggior forza. Os contrarios postos hum ao pé do outro tem maior força.

OPPÓSITO. adj. m. TA. f. Opposto, contrario, ad-

verso.

Opposto. Diverfo, posto em lugar totalmente alheio.

Opposto. Opposto; fronteiro, situado defronte, contrario.

Op-

- Oppòsito.* Opposto, contrario, repugnante.
- OPPOSITORE.** v. m. Oppositor, adversario; o que se oppõe.
- OPPOSIZIONE.** f. f. Opposição, obstaculo, impedimento, contrariedade, contraposição.
- Opposizione.* Objecção, contradicção.
- Sciogliere le opposizioni.* Desfazer, refutar as objecções: *Objecta diluere.*
- Opposizione.* Opposição, discrepância, contrariedade, repugnância, implicância.
- OPPOSTO.** adj. } v. } **OPPOSITO.** adj.
- OPPOSTO.** f. } v. } **OPPOSITO.** f.
- OPPREMUTO.** adj. m. TA. f. Opprimido, vexado, oppresso, atropelado, molestado.
- OPPRESSANTE.** p. a. m. f. Que opprime, opprimindo.
- OPPRESSANTISSIMO.** sup. m. MA. f. Que opprime muito.
- OPPRESSARE.** v. a. Opprimir, vexar, molestar, abater, agravar, atropelar.
- Oppressare.* Tyrannizar, affligir, atormentar.
- OPPRESSATO.** adj. m. TA. f. Opprimido, vexado, molestado, abatido, aggravado, atropelado.
- Oppressato.* Tyrannizado, afflicto, atormentado, maltratado.
- OPPRESSATORE.** v. m. Aquelle, que opprime.
- Oppressatore.* Tyrannizador, o que tyranniza, e maltrata.
- OPPRESSIONE.** f. f. Oppressão.
- Oppressione.* no fig. Oppressão, soffrimento, miseria.
- Oppressione di forze.* Oppressão, falta de forças, fraqueza.
- OPPRESSIVO.** adj. m. VA. f. Oppressivo, proprio para opprimir, que tem força de vexar.
- OPPRESSO.** adj. m. SA. f. Opprimido, oppresso, vexado, abatido, carregado, molestado.
- Oppresso dal sonno.* Opprimido, cheio de somno: *Gravi somno oppressus.*
- Oppresso dai debiti.* Opprimido, carregado de dividas: *Aere alieno demersus.*
- OPPRESSORE.** v. m. Aquelle, que opprime.
- OPPRESSURA.** v. **OPPRESSIONE.**
- OPPRIMENTE.** p. a. m. f. Opprimente, que opprime, opprimindo.
- OPPRIMERE.** v. a. Opprimir, vexar, molestar, atropelar, agravar, metter debaixo dos pés. Affim no sent. prop. como no fig.
- OPPUGNAMENTO.** f. m. Expugnação, assalto, ataque; a acção de expugnar.
- OPPUGNARE.** v. a. Oppugnar, atacar, expugnar, combater, vencer por força, por assalto.
- OPPUGNATO.** adj. m. TA. f. Oppugnado, atacado, expugnado, combatido, vencido por força.
- OPPUGNATORE.** v. m. Expugnador, o que expugna, e ataca.
- OPPUGNATRICE.** v. f. Expugnadora, a que expugna.

O P R

- OPRA.** Sincopa D' **OPERA.** Obra, trabalho, fadiga.
- OPRARE.** } v. } **OPERARE.**
- OPRIRE.** } v. } **APRIRE.**
- O P U
- OPULENTE.** adj. m. f. Opulento, rico. Pal. Lat.
- OPULENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Opulentissimo, muito rico. Pal. Lat.
- OPULENTO.** Pal. Lat. v. **OPULENTE.**
- OPULENZA.** f. f. Opulencia, riqueza, abundancia de bens, de fazenda.
- OPUNZIA.** f. f. Opuncia, figueira da India.
- OPUSCOLETTO.** dim. m. D' **OPUSCOLO.** Opusculo, obrinha muito pequena.
- OPUSCOLO.** f. m. Opusculo, obrinha, pequena obra. Pal. Lat.
- O R A
- ORA.** f. f. Hora, huma das vinte e quatro partes, em que se divide o dia.

Che ora è? Que horas são?

Ora. Hora, tempo, fallando-se simplesmente.

Aspettandoti mi parevano le ore lunghe. Esperando-te me parecia as horas compridas, me parecia o tempo dilatado: *Horas quibus te expectabam, longa videbantur.*

All' ora stessa. Ao mesmo tempo.

A quest' ora. A esta hora, agora.

Sarò qui fra poche ore. Estarei aqui dentro de pouco tempo.

Alla buon' ora. Em boa hora, com felicidade, felizmente, com bom agouro; especie de benção: *Auspicato, optimis avibus.*

In mal' ora. Em má hora, infelizmente. Qualidade de imprecação, e de aborrecimento, ou de maldicção: *Malis avibus.*

Vai in mal' ora. Vai-te com a fortuna: *Abi in malam crucem.*

In buon' ora. Posto adverbialmente. Modo de pedir. Por favor, por cortezia: *Quaeso, amabo.*

Sino a quest' ora. Até agora, ainda.

Ad ogn' ora. Em todo o tempo.

D' ora in ora. } De hora em hora, de tempo em

Ora per ora. } tempo.

D' ora in ora. O mais breve que pôde ser, logo que.

Di buon' ora. } A tempo, a boa hora, a bom tempo.

A buon' ora. } po.

A ora perdute. Nas horas, que lhe restão: *Horis subsecivis.*

Ora. Com a pronunciação do O aberto. Vento, respiração, suave, e branda viração. Palavra fômente usada pelos Poetas.

Ore Canoniche. Horas Canonicas, as quaes estão obrigadas a rezar todas as pessoas Ecclesiasticas.

Non veder l' ora. } Parecer-lhe huma hora mil;

Parere un' ora mille. } o que se costuma dizer, quando se está esperando com grande ansiedade, e impaciencia o acontecimento de alguma cousa.

Ultima ora. Ultima hora, a hora, o ponto da morte.

ORA. Adverbio de tempo presente. Agora, já, neste momento.

Ora. Logo, por tanto, por isso, por essa causa, por esse motivo.

Ora. Algumas vezes he huma particula expletiva, que se põe por ornato.

Ora io ve l' ho udito dir mille volte. Eu o ouvi dizer mil vezes; ora o ouvi dizer innumeraveis vezes.

Ora. Referindo-se a outro *Ora*, significa o mesmo que *Quando*, *Talora*. Humas vezes.

Ora questo, ora quello. Ora isto, ora aquillo; humas vezes isto, outras aquillo.

Ora come ora. Agora, neste momento, nesta occasião, nesta conjunctura: *Nunc, tempore.*

ORACOLISTA. f. m. Oraculista, que não pronuncia senão oraculos, que responde com ambiguidade, e faz com que as suas palavras sejam decisivas, e sentenciosas, que pertende explicar oraculos.

ORACOLO. f. m. Oraculo, resposta de ordinario ambigua, e escura, que os Demonios fazião aos povos sobre cousas futuras, ou pela boca dos Idolos, ou pela dos seus Sacerdotes.

Oracolo. Oraculo, lugar, aonde se hia buscar esta resposta.

Oracolo. Oraculo, falso Deos, que se hia consultar.

Oracolo. no fig. Oraculo, palavra de Deos, profecia, escrito, e resposta Divina, e infallivel.

Oracolo. Oraculo, palavra decisiva, e sentenciosa.

Consultar l' Oracolo. Consultar o Oraculo: *Oraculum sciscitari de aliqua re.*

Dar l' oracolo. Dar o oraculo, dar a resposta: *Oracula edere, fundere.*

Oracolo. Oraculo, adivinhação, vaticinio, predicção.

Oracolo. v. *Oratorio.* f.